VERORDENING (EEG) Nr. 1285/69 VAN DE COMMISSIE

van 3 juli 1969

houdende de bepalingen voor de permanente verkoop bij inschrijving van magere-melkpoeder in het bezit van de interventiebureaus, bestemd voor verwerking tot mengvoeder voor varkens of pluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1014/68 van de Raad van 20 juli 1968 houdende vaststelling van algemene voorschriften betreffende de openbare opslag van magere-melkpoeder (2), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 749/69 (3), wordt bepaald dat voor magere-melkpoeder dat is opgeslagen en wordt verwerkt tot mengvoeder voor varkens of pluimvee een andere verkoopprijs kan worden vastgesteld dan die welke voortvloeit uit het voorafgaande lid van genoemd artikel ; dat om alle kopers gelijke toegang tot het door het interventiebureau verkochte magere-melkpoeder te waarborgen in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1014/68 wordt bepaald dat de verkoop vooral bij inschrijving plaatsvindt ;

Overwegende dat het om tot een grotere doelmatigheid van de verkopen bij inschrijving te komen dienstig lijkt een procedure van verkoop bij inschrijving toe te passen die het de interventiebureaus mogelijk maakt voor magere-melkpoeder, dat moet worden afgezet ter verwerking tot mengvoeder voor varkens of pluimvee, regelmatig verkopen bij inschrijving te houden zonder voor elk geval op de vaststelling van een communautaire maatregel te hoeven wachten ; dat de procedure van de permanente verkoop bij inschrijving die bij Verordening (EEG) nr. 1033/69 van de Commissie van 3 juni 1969 betreffende de verkoop bij inschrijving van boter tegen verlaagde prijs aan bepaalde verwerkende industrieën voor de uitvoer (4) is ingevoerd aan deze voorwaarden voldoet ;

Overwegende dat het, daar het magere-melkpoeder tegen een zodanige prijs moet worden verkocht dat het kan concurreren met andere voedermiddelen die het verdringen, noodzakelijk is maatregelen te treffen waardoor de vervoedering aan varkens of pluimvee wordt gewaarborgd ; dat het hiertoe in het bijzonder dienstig is te bepalen dat een verwerkingswaarborg moet worden gesteld ;

Overwegende dat het voor een doelmatige controle of het magere-melkpoeder wel voor dit doel gebruikt wordt, bovendien noodzakelijk lijkt dit alleen in die bedrijven te laten verwerken die aan bepaalde eisen voldoen, en tevens echter voor alle belanghebbenden de mogelijkheid van toegang tot deze bedrijven open te houden ;

Overwegende dat de verwerkende industrie het betrokken magere-melkpoeder in de hele Gemeenschap tegen dezelfde prijs kan kopen; dat derhalve de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 886/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, magere-melkpoeder en Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas voor het melkprijsjaar 1968/1969 (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2097/68 (6), vastgestelde correctiebedragen die de prijsverschillen tussen de afzonderlijke Lid-Staten moeten compenseren, niet van toepassing zijn ;

Overwegende dat het, daar het magere-melkpoeder tegen een zeer lage prijs moet worden verkocht, het niet dienstig is de steun voor magere-melkpoeder overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68 te verlenen ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In de Lid-Staten die over voorraden magere-melkpoeder beschikken afkomstig van interventiemaatregelen op grond van artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68, worden, met het oog op afzet tegen bijzondere voorwaarden, voor magere-melkpoeder dat vóór 1 april 1969 is ingeslagen, verkopen bij inschrijving gehouden.

Artikel 2

1. Magere-melkpoeder, waarvoor overeenkomstig deze verordening een verkoop bij inschrijving is gehouden, moet tot mengvoeder voor varkens of pluimvee worden verwerkt.

---

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 173 van 22. 7. 1968, blz. 4.
(3) PB nr. L 98 van 25. 4. 1969, blz. 1.
(4) PB nr. L 136 van 6. 6. 1969, blz. 1.
(5) PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 4.
(6) PB nr. L 309 van 24. 12. 1968, blz. 1.

2. Mengvoeders in de zin van deze verordening zijn :

a) produkten die, uitgedrukt in gewichtspercenten, bevatten :

— ten minste 5 en ten hoogste 10 % magere-melkpoeder ;

— ten minste 2 % niet reukloos gemaakt vismeel;

— ten minste 30 % graan, respectievelijk bijprodukten van de maalderij ;

— ten minste 4 % ruwe celstof ; bij de vaststelling van dit percentage wordt eveneens rekening gehouden met de ruwe celstof in de bij het voorgaande streepje genoemde produkten ;

— 0,5 % actieve kool
of
0,05 % van een mengsel samengesteld uit 4/5 tartrazine (E 102) en 1/5 patentblauw V (E 131)
of
0,01 % cochenille-rood A (E 124) ;

b) magere-melkpoeder dat is gedenatureerd door per 100 kg ten minste toe te voegen :

— 50 kg niet reukloos gemaakt vismeel,

— 200 g ijzercarbonaat of ijzersulfaat en

— 1,5 kg actieve kool
of
100 g van een mengsel samengesteld uit 4/5 tartrazine (E 102) en 1/5 patentblauw V (E 131)
of
20 g cochenille-rood A (E 124).

3. Iedere Lid-Staat kan bepalen dat het magere-melkpoeder op zijn grondgebied slechts tot mengvoeder in de zin van lid 2, sub a), of slechts tot mengvoeder in de zin van lid 2, sub b), verwerkt mag worden.

Artikel 3

1. Het magere-melkpoeder wordt verkocht volgens de procedure van permanente verkoop bij inschrijving waartoe voor elk geval afzonderlijk besloten wordt.

2. Tenzij in de desbetreffende bepalingen anders is voorgeschreven, vindt de permanente verkoop bij inschrijving voor magere-melkpoeder dat wordt verwerkt tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub a), en voor magere-melkpoeder dat wordt verwerkt tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub b), gelijktijdig, doch afzonderlijk plaats.

3. Een permanente verkoop bij inschrijving vindt plaats voor naar gelang van het beoogd gebruik van het magere-melkpoeder te bepalen hoeveelheden en voor een bepaalde periode.

De inschrijving kan echter worden opengesteld voor een onbeperkte periode ; in dat geval wordt de inschrijving gesloten wanneer de te koop aangeboden hoeveelheid is uitgeput of wanneer zulks om andere redenen vereist is.

Artikel 4

De permanente verkoop bij inschrijving wordt door elk interventiebureau gehouden voor de betrokken hoeveelheden magere-melkpoeder welke het in zijn bezit heeft.

Artikel 5

Het interventiebureau stelt voor elk beoogd gebruik een bericht van verkoop bij inschrijving op, waarin met name wordt vermeld :

a) de totale te koop aangeboden hoeveelheid ;

b) de plaats van het pakhuis of de pakhuizen waar het magere-melkpoeder is opgeslagen ;

c) de termijn binnen welke en de plaats waar de aanbiedingen moeten worden ingediend.

Artikel 6

De berichten van permanente verkoop bij inschrijving worden uiterlijk 8 dagen vóór het einde van de eerste voor het indienen van de aanbiedingen vastgestelde termijn in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt. De interventiebureaus kunnen daarnaast tot andere bekendmakingen overgaan.

Artikel 7

1. Het interventiebureau gaat gedurende de geldigheidsperiode van de permanente verkoop bij inschrijving voor elk beoogd gebruik over tot het houden van bijzondere inschrijvingen volgens geval tot geval vast te stellen voorwaarden.

Elke bijzondere inschrijving heeft betrekking op het nog beschikbare gedeelte van de oorspronkelijk te koop aangeboden hoeveelheid. Om de vier weken stelt het interventiebureau een lijst op van de pakhuizen waar magere-melkpoeder is opgeslagen dat nog niet op grond van voorgaande bijzondere inschrijvingen is toegewezen. Deze lijst wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. De interventiebureaus kunnen daarnaast tot andere bekendmakingen overgaan.

2. Behoudens andersluidende bepalingen

a) neemt de eerste termijn voor het indienen van de aanbiedingen een aanvang vanaf de publikatie van het bericht van verkoop bij inschrijving in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen ;*

b) nemen de andere termijnen een aanvang vanaf het einde van de voorgaande termijn.

Artikel 8

De interventiebureaus treffen de nodige maatregelen om het de belanghebbenden mogelijk te maken vóór de aanbieding monsters van het te koop aangeboden magere-melkpoeder te onderzoeken.

Artikel 9

1. De belanghebbenden nemen aan de bijzondere inschrijving deel, hetzij door persoonlijk bij het interventiebureau een schriftelijke aanbieding in te dienen tegen bewijs van ontvangst, hetzij door hun aanbieding per aangetekende brief, telexbericht of telegram aan het interventiebureau te doen toekomen.

2. In de aanbieding worden vermeld :

a) naam en adres van de inschrijver,

b) de gevraagde hoeveelheid,

c) het beoogd gebruik,

d) de geboden prijs per ton, binnenlandse belastingen niet inbegrepen, af pakhuis waar het magere-melkpoeder is opgeslagen, uitgedrukt in de valuta van de Lid-Staat waar de inschrijving wordt gehouden,

e) het pakhuis waar het magere-melkpoeder zich bevindt.

Een aanbieding met betrekking tot verschillende pakhuizen wordt geacht evenveel aanbiedingen te bevatten, als ze pakhuizen betreft.

3. Een aanbieding is slechts geldig wanneer zij op een hoeveelheid van ten minste 60 ton betrekking heeft. Wanneer de in een pakhuis beschikbare hoeveelheid kleiner is dan 60 ton, vormt de beschikbare hoeveelheid echter de minimumhoeveelheid voor de aanbieding.

4. Een aanbieding is alleen geldig wanneer zij vergezeld gaat van :

a) een inschrijvingswaarborg,

b) een verklaring van de inschrijver, waarbij hij van elke klacht inzake kwaliteit of kenmerken van het eventueel verkochte magere-melkpoeder afziet.

5. In een aanbieding mag vermeld worden dat zij slechts als ingediend beschouwd dient te worden wanneer de toewijzing betrekking heeft op de gehele hoeveelheid welke in de aanbieding voorkomt.

Artikel 10

De inschrijvingswaarborg bedraagt naar keuze van de Lid-Staat ten minste 4 en ten hoogste 5 rekeneenheden per ton. Zij wordt naar keuze van de Lid-Staten gesteld in de vorm van een cheque op naam van het interventiebureau of in de vorm van een garantie die beantwoordt aan de door de betrokken Lid-Staat vastgestelde criteria.

Artikel 11

Met inachtneming van de bij elke bijzondere inschrijving ontvangen aanbiedingen en volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68, wordt voor elk beoogd gebruik een minimumverkoopprijs vastgesteld of besloten de verkoop bij inschrijving niet verder doorgang te laten vinden.

Artikel 12

1. Op de aanbieding wordt niet ingegaan wanneer de voorgestelde prijs beneden de voor de betrokken bijzondere inschrijving geldende minimumprijs ligt.

2. Onverminderd het in lid 1 bepaalde wordt de partij toegewezen aan degene die de hoogste prijs biedt. Indien de in het betrokken pakhuis beschikbare hoeveelheid door deze aanbieding niet is uitgeput, wordt de resterende hoeveelheid aan andere inschrijvers toegewezen aan de hand van de geboden prijs, te beginnen met de hoogste geboden prijs.

3. Wanneer een aanbieding gedaan wordt voor een grotere hoeveelheid dan in het betrokken pakhuis nog beschikbaar is, wordt slechts deze beschikbare hoeveelheid aan de betrokken inschrijver toegewezen. Wanneer de totale hoeveelheid waarop aanbiedingen met dezelfde prijzen betrekking hebben groter is dan de nog beschikbare hoeveelheid, geschiedt de toewijzing door middel van loting.

4. De rechten en verplichtingen voortvloeiende uit de inschrijving zijn niet overdraagbaar.

Artikel 13

1. Elke inschrijver wordt door het interventiebureau onmiddellijk op de hoogte gebracht van het resultaat van zijn deelneming aan de bijzondere inschrijving.

2. Degene aan wie een partij is toegewezen betaalt vóór de afname bedoeld bij artikel 15, lid 2, aan het betreffende interventiebureau, het bedrag dat overeenkomt met zijn aanbieding, respectievelijk met het deel daarvan dat in aanmerking is genomen.

Artikel 14

1. De koper stelt voor de afname van elke afzonderlijke hoeveelheid een verwerkingswaarborg waarvan het bedrag nader wordt vastgesteld doch dat ten minste gelijk moet zijn aan het verschil tussen de aankoopprijs van het betrokken interventiebureau en de verkoopprijs.

2. De waarborg wordt gesteld op één van de wijzen bedoeld in artikel 10, tweede zin.

Artikel 15

1. Wanneer binnen de voorgeschreven termijn het met de aanbieding overeenkomende bedrag betaald en de in artikel 14 bedoelde verwerkingswaarborg gesteld is, levert het interventiebureau een afhaalbon af waarin vermeld wordt :

a) de toegewezen hoeveelheid,

b) het pakhuis waar deze hoeveelheid is opgeslagen,

c) de uiterste datum waarop het magere-melkpoeder moet zijn afgehaald.

2 De koper haalt het magere-melkpoeder af binnen twee maanden na ontvangst van het bericht van toewijzing.

3. Behalve in geval van overmacht vergoedt de koper aan het interventiebureau opslagkosten vanaf de vijftiende dag na ontvangst van het bericht van toewijzing. Deze kosten worden vastgesteld op 0,03 rekeneenheid per ton per dag.

4. Behalve in geval van overmacht, kan het interventiebureau, indien de koper niet binnen de in lid 2 genoemde termijn het magere-melkpoeder afhaalt, het koopcontract ongeldig verklaren.

Artikel 16

De verwerking van het magere-melkpoeder tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, geschiedt binnen drie maanden na de dag waarop het is afgehaald.

Artikel 17

1. De verwerking van het magere-melkpoeder tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, wordt door een functionaris van de bevoegde instantie van de Lid-Staat waar de verwerking plaatsvindt tijdens de gehele duur hiervan ter plaatse gecontroleerd. De Lid-Staten kunnen bijkomende maatregelen treffen die waarborgen dat het magere-melkpoeder overeenkomstig het beoogd gebruik wordt verwerkt.

2. De verwerking tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub b), geschiedt in een van de door de betrokken Lid-Staat hiervoor erkende denatureringsbedrijven. De erkenning als denatureringsbedrijf wordt aan een onderneming slechts verstrekt voor dat bedrijf, dat tenminste beschikt over :

a) ontvangst- en menginstallaties,

b) een dagcapaciteit van 20 ton verwerkt magere-melkpoeder.

3. De Lid-Staten waarborgen alle kopers van magere-melkpoeder dat wordt verwerkt tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub b), gelijke toegang tot de denatureringsbedrijven.

Artikel 18

Wanneer het magere-melkpoeder overeenkomstig artikel 2, lid 2, is verwerkt, verstrekt de Lid-Staat waar de verwerking heeft plaatsgevonden een certificaat waarin deze verwerking wordt bevestigd. In het certificaat wordt vermeld of het magere-melkpoeder is verwerkt tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub a), of tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub b).

Artikel 19

Wanneer de verwerking van het magere-melkpoeder plaatsvindt in een andere Lid-Staat — hierna te noemen de verwerkende Lid-Staat — dan de Lid-Staat welke het magere-melkpoeder verkoopt, zijn de volgende bepalingen van toepassing :

1. De exporteur brengt in vak A van het certificaat inzake goederenverkeer van het model DD 4 een van de volgende vermeldingen aan :

   a) wanneer het magere-melkpoeder verwerkt moet worden tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub a) :

   „Lait écrémé en poudre destiné à la transformation en aliments composés au sens de l'article 2 paragraphe 2 sous a) du règlement (CEE) n° 1285/69."

   „Zur Verarbeitung zu Mischfutter im Sinne des Artikels 2 Absatz 2 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 1285/69 bestimmtes Magermilchpulver".

   „Latte scremate in polvere destinato alla trasformazione in alimenti composti ai sensi del articolo 2 paragrafe 2 lettere a) del regolamento n. (CEE) 1285/69."

   „Magere-melkpoeder bestemd voor verwerking tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1285/69."

   b) wanneer het magere-melkpoeder verwerkt moet worden tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub b) :

   „Lait écrémé en poudre destiné à la transformation en aliments composés au sens de l'article 2 paragraphe 2 sous b) du règlement n° (CEE) 1285/69"

   „Zur Verarbeitung zu Mischfutter im Sinne des Artikels 2 Absatz 2 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 1285/69 bestimmtes Magermilchpulver"

   „Latte scremato in polvere destinate alla trasformazione in alimenti composti ai sensi del articolo 2 paragrafo 2 lettere b) del regolamento (CEE) n. 1285/69."

„Magere-melkpoeder bestemd voor verwerking tot mengvoeder in de zin van artikel 2, lid 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1285/69."

2. De verwerkende Lid-Staat onderwerpt het magere-melkpoeder dat vergezeld gaat van een op deze wijze aangevuld certificaat inzake goederenverkeer van het model DD 4, tot de verwerking ervan aan de in artikel 17 bedoelde controle.

Artikel 20

1. Behoudens in geval van overmacht wordt de inschrijvingswaarborg slechts vrijgegeven voor de hoeveelheid

a) waarvoor de inschrijver

— zijn aanbieding niet vóór het besluit tot toewijzing heeft teruggetrokken,
en

— binnen de gestelde termijn het bedrag dat overeenkomt met de aanbieding heeft gestort en de in artikel 14 bedoelde verwerkingswaarborg heeft gesteld,

of

b) waarvoor niet op de aanbieding is ingegaan.

2. Behoudens in geval van overmacht wordt de in artikel 14 bedoelde verwerkingswaarborg slechts vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor de koper een certificaat overeenkomstig artikel 18 overlegt, waaruit blijkt dat het magere-melkpoeder is verwerkt tot het in de aanbieding van de koper genoemde gebruik en waarvoor hij eventueel de in artikel 15, lid 3, bedoelde opslagkosten heeft betaald.

3. De waarborg wordt onmiddellijk vrijgegeven.

Artikel 21

In geval van overmacht stelt het interventiebureau de maatregelen vast die het in verband met de omstandigheid, waarop beroep wordt gedaan, noodzakelijk acht.

Artikel 22

Voor magere-melkpoeder en mengvoeder dat overeenkomstig deze verordening in de handel wordt gebracht

a) zijn in het intracommunautaire handelsverkeer de in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 886/68 bedoelde correctiebedragen niet van toepassing,

b) wordt de in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68 genoemde steun niet verleend.

Artikel 23

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 3 juli 1969.

Voor de Commissie
De Voorzitter
Jean REY